

## PASLAUGŲ VIEŠOJO PIRKIMO SUTARTIS Nr. J4-32/1

2016 m. kovo 22 d.,

Vilnius

**Lietuvos nacionalinis operos ir baleto teatras** (toliau – Teatras), įstaigos kodas 190753881, registruotas adresu A. Vienuolio g. 1, Vilnius, atstovaujamas generalinio direktoriaus pavaduotojos rinkodaros ir meno reikalams Laimos Vilimienės, veikiančios pagal 2016-01-25 įsakymo Nr. S1-12, viena šalis ir

**VŠĮ Lietuvos nacionalinis radijas ir televizija** (toliau – LRT), įstaigos kodas 124241078, registruota adresu S. Konarskio g. 49, Vilnius, atstovaujama generalinio direktoriaus Audriaus Siaurusevičiaus, veikiančio pagal įstaigos įstatus, kita šalis, vadovaujantis 2015 m. vasario 18 d. atlikto Viešojo paslaugų pirkimo Nr. 237 dokumentais (kultūrinės informacijos viešinimo paslaugų pirkimo apklausa), toliau kartu vadinamos šalimis, o atskirai – šalimi, susitarė ir sudarė šią paslaugų viešojo pirkimo-pardavimo sutartį (toliau - „Sutartis“):

### 1. Sutarties objektas

1.1. LRT įsipareigoja teikti Teatrui jo organizuojamų renginių (toliau tekste – Renginys) kultūrinės informacijos viešinimo paslaugas (kultūrinės informacijos viešinimo klipų transliavimo paslaugas) LRT radijo ir LRT televizijos programose šioje Sutartyje numatytais sąlygomis.

1.2. Šia Sutartimi Teatras Sutarties galiojimo metu neįsipareigoja nupirkti iš LRT visų Sutarties priede Nr. 1 nurodytų paslaugų.

1.3. Teatras iš LRT turi teisę pirkti papildomai 30 (trisdešimt) proc. Sutarties priede Nr.1. nenumatytų paslaugų.

### 2. Šalių įsipareigojimai

#### 2.1. Teatras įsipareigoja:

2.1.1. iš anksto, bet ne vėliau nei likus 3 (trims) darbo dienoms iki Renginio, pateikti LRT tekstus ir medžiagą (vaizdo ir/arba garso klipus) informacijos viešinimui;

2.1.2. sumokėti LRT už suteiktas paslaugas, numatytas šios Sutarties 2.2.1., 2.2.2 ir 2.2.3 punktuose pagal LRT pateiktas PVM sąskaitas-faktūras ne vėliau nei per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos-faktūros gavimo dienos. Nesumokėjus už LRT suteiktas paslaugas pagal šios Sutarties sąlygas, mokėti 0,02 % delspinigius už kiekvieną uždelstą dieną;

2.1.3. neatlygintinai suteikti LRT teises atlikti garso ir vaizdo įrašus, skirtus transliuoti per LRT (radijo ir televizijos programas), Renginių, kurių organizatoriaus teisės priklauso Teatrui, atitinkamai:

2.1.3.1. šios Sutarties 2.1.3. punkte nurodyta teisė apima teisę atlikti 2016/2017 metų sezono metu Renginių garso ir vaizdo įrašus,

2.1.3.2. tuo atveju, kai Renginių organizatoriaus teisės arba kitos išimtinės teisės priklauso tretiesiems asmenims, Teatras apie tai informuoja LRT ir tokiu atveju yra sudaromos atskiros sutartys dėl garso ir vaizdo įrašų atlikimo,

2.1.3.3. Teatras turi teisę perduoti Renginių garso ir vaizdo įrašų atlikimo teisę kitoms televizijos stotims, veikiančioms ir transliuojančioms Lietuvos Respublikos teritorijoje, bet tik tuo atveju, jeigu LRT atsisako atlikti minėtų Renginių įrašus pagal šios Sutarties sąlygas;

2.1.4. Sutarties galiojimo laikotarpio pradžioje pateikti LRT informaciją apie Teatro planuojamus Renginius, numatomas gastroles Sutarties galiojimo laikotarpiu;

2.1.5. iš anksto suderinus su Teatro administracija, suteikti LRT radijo ir televizijos kūrybinėms grupėms Renginių, jų fragmentų vaizdo ir garso įrašų atlikimui reikalingas vietas, Renginių metu užtikrinti apšvietimą, teikti garso technines paslaugas, aprūpinti elektros energija bei sudaryti saugias darbo sąlygas, atliekant garso ir vaizdo įrašus;

2.1.6. užtikrinti įrašų atlikimo technikos privažiavimą prie patalpų, kuriose vyksta Renginis, sudaryti sąlygas Renginio atlikimo vietoje prijungti įrašų atlikimo techniką;

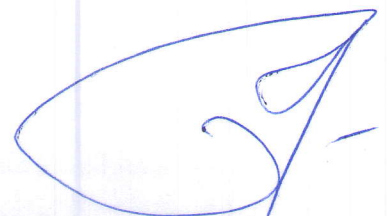
2.1.7. sudaryti sutartį su Asociacija LATGA arba su pačiais autoriais dėl atsiskaitymo už jų viešą kūrinių atlikimą Renginiuose;

2.1.8. patalpinti LRT pateiktus prekės ženklus visoje Teatro rengiamoje reklaminėje kampanijoje, susijusioje su Renginių reklamavimu (bukletai, afišos, skrajutės ir t.t., suderinant LRT prekės ženklų naudojimą su Viešųjų ryšių ir rinkodaros skyriumi (Tel. (8 5) 236 3109);

2.1.9. užtikrinti, kad, pristatant reklaminėje medžiagoje informacinius Teatro rėmėjus, LRT televizija ir LRT radijas būtų minimos pirmoje eilėje, LRT televizijos ir LRT radijo kaip informacinių rėmėjų statusas būtų ne mažiau reikšmingas už kitų informacinių rėmėjų, o suteikiamo rėmėjų įvardinimui laiko ar ploto kiekis būtų ne mažesnis už kitiems informaciniams rėmėjams suteikiamą laiką ar plotą;

2.1.10. visiems rėmėjams skirti ne daugiau 7 sek. vaizdo/garso klipo pabaigoje;

2.1.11. neperduoti LRT perrašytų Renginių vaizdo ir garso įrašų trečiosioms šalims, išskyrus atvejus, kai šalys susitaria kitaip;



## **2.2. LRT įsipareigoja:**

2.2.1. pagal Teatro pateiktus pageidavimus, tekstus ir medžiagą, viešinti Teatrą LRT televizijoje ir radijuje.

2.2.2. transliuoti Teatro pateiktą informaciją per LRT televiziją pagal iš anksto suderintą grafiką taikant Sutarties priede Nr. 1 nurodytas sąlygas bei kainas. Rėmėjams skiriama ne daugiau 7 sek. informacinio vaizdo klipo pabaigoje;

2.2.3. transliuoti Teatro pateiktą informaciją per LRT radiją pagal iš anksto suderintą grafiką, taikant Sutarties priede Nr. 1 nurodytas sąlygas ir kainas.

2.2.4. išrašyti Teatrui PVM sąskaitą-faktūrą su faktiškai transliuotų vaizdo ir garso klipų per einamąjį mėnesį grafiku ne vėliau, kaip iki kiekvieno mėnesio paskutinės darbo dienos. Už informacijos viešinimą LRT televizijos ir LRT radijo eteryje bus išrašomos atskiros PVM sąskaitos-faktūros;

2.2.5. suderinus su Teatru, savo nuožiūra pasirinkti ir atlikti tų Renginių įrašus, kuriems Teatras turi gavęs autorių ir atlikėjų leidimus;

2.2.6. LRT turi teisę pagal Sutarties sąlygas atliktų Renginių įrašus transliuoti LRT radijo ir/ar televizijos programose Lietuvos Respublikos teritorijoje 5 (penkerius) metus, LRT pasirinktu laiku. LRT įsipareigoja 6 (šešis) mėn. nuo įrašymo dienos netransliuoti viso (pilno) premjerinio Renginio;

2.2.7. LRT užtikrina filmuotų Renginių archyvavimą LRT archyve 50 (penkiasdešimt) metų, suteikiant teisę Teatrui įrašais naudotis neatlygintinai bet kuriuo metu.

2.2.8. informuoti Teatrą prieš 2 (dvi) savaites apie Renginio įrašo atlikimą su kilnojamąja televizijos stotimi (KTS) ir prieš 5 (penkias) kalendorines dienas pateikti raštu Teatro Generalinio direktoriaus pavaduotojui rinkodarai atvykstančių darbuotojų sąrašą bei įrašo technikos išdėstymo planą, suderintą su salės, kurioje vyks Renginys, tarnyba;

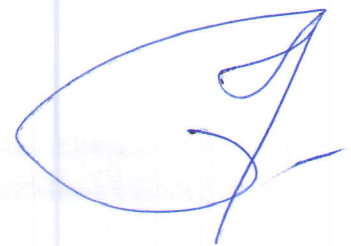
2.2.9. LRT darbuotojai, darantys įrašus Teatre, privalo laikytis Teatro Darbo saugos taisyklių bei vykdyti Teatro apsaugos skyiaus vadovo nurodymus;

2.2.10. pateikti Teatrui Renginių vaizdo (mp4 formatu) ir garso (mp3 formatu) įrašus į Teatro pateiktą FTP serverį per 1 (vieną) mėnesį nuo tokių įrašų vykdymo dienos;

2.2.11. sudaryti sutartį su Asociacija LATGA arba su pačiais autoriais dėl atsiskaitymo už jų viešą kūrinių atlikimo Renginiuose transliaciją LRT radijo ir televizijos programose;

## **3. Kitos sąlygos**

3.1. Teatras yra Renginių, kurių įrašas bus atliktas pagal šios Sutarties sąlygas, audiovizualinio kūrinio pirmojo įrašo ir fonogramos gamintojas.



3.2. LRT yra Renginio transliuojančioji organizacija, kuri turi teises įrašyti, transliuoti ir retransliuoti Renginio įrašą ar jo kopiją ne komerciniais tikslais Lietuvos Respublikos teritorijoje, išskyrus bet kokią platinimą (įrašas ar jo ištraukos taip pat gali būti panaudojamos kultūrinėse informacinėse programose bei anonsuose).

3.3. LRT paslaugų kaina, nurodyta Sutarties priede Nr. 1 negali būti keičiama visą Sutarties galiojimo laikotarpį. Lietuvos Respublikoje teisės aktais pakeitus pridėtinės vertės mokesčio tarifo (PVM) dydį, Sutarties kaina bus perskaičiuojama, didinama arba mažinama atitinkamai PVM tarifo pasikeitimo skirtumui. Nauja perskaičiuota kaina įsigalioja nuo sekančios dienos, kai šalys pasirašo kainų pasikeitimo protokolą.

#### **4. Šalių atsakomybė**

4.1. Šalys privalo tinkamai ir laiku vykdyti savo įsipareigojimus pagal šią Sutartį. Šalis, neįvykdžiusi ar netinkamai įvykdžiusi savo įsipareigojimus, privalo atlyginti kitai Sutarties šaliai šios patirtus nuostolius.

4.2. Nei viena iš šalių neturi teisės reikalauti netiesioginių nuostolių atlyginimo.

4.3. Jeigu LRT pateikiamos pretenzijos, reikalavimai, ieškiniai ir pan. dėl Renginių (kurių organizatorius yra Teatras) vaizdo ir garso įrašų autorių teisių pažeidimo, kuris susijęs su Teatro įsipareigojimų pagal šią Sutartį vykdymu ir garantijomis, suteiktomis pagal šią Sutartį, visas pretenzijas, reikalavimus, ieškinius ir pan. prisiima ir savarankiškai sprendžia Teatras.

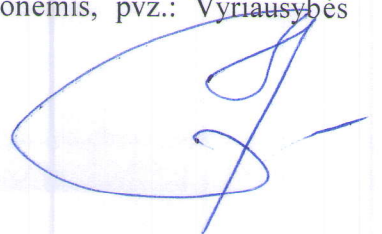
4.4. Jeigu LRT, gavęs raštišką pranešimą, ribojantį Teatro Renginio įrašų transliacijų kiekį, neatsižvelgia į jį ir transliuoja Renginį ir/ar Renginius toliau, tai LRT tampa atsakinga už pažeistas autorių ir/ar atlikėjų teises ir prisiima spręsti savarankiškai visas pretenzijas ir ieškinius, kylančius dėl autorių ir/ar atlikėjų teisių pažeidimo.

#### **5. Ginčų sprendimas**

5.1. Visi ginčai, kylantys iš šios Sutarties, bei susiję su Sutartimi ar jos vykdymu, sprendžiami šalių derybomis. Jeigu ginčas neišsprendžiamas per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, ginčas sprendžiamas Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka teisme.

#### **6. Nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybės**

6.1. Šalis nėra laikoma atsakinga už bet kokių įsipareigojimų pagal šią Sutartį neįvykdymą ar dalinį neįvykdymą, jeigu šalis įrodo, kad tai įvyko dėl neįprastų aplinkybių, kurių Šalys negalėjo kontroliuoti ir protingai numatyti, išvengti ar pašalinti jokiais priemonėmis, pvz.: Vyriausybės



sprendimai ir kiti aktai, kurie turėjo poveikį Šalių veiklai, politiniai neramumai, streikai, paskelbti ir nepaskelbti karai, kiti ginkluoti susirėmimai, gaisrai, potvyniai, kitos stichinės nelaimės. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 str. ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840. Nustatydamos nenugalimos jėgos aplinkybes šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 kovo 13 d. nutarimu Nr. 222 „Dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo“. Esant nenugalimos jėgos aplinkybėms Sutarties šalys Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka yra atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutartyje numatytų prievolių neįvykdymą, dalinį neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, o įsipareigojimų vykdymo terminas pratęsiamas.

6.2. Šalis, prašanti ją atleisti nuo atsakomybės, privalo pranešti kitai šaliai raštu apie nenugalimos jėgos aplinkybes nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo ar paaiškėjimo, pateikdama įrodymus, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes, taip pat pranešti galimą įsipareigojimų įvykdymo terminą. Pranešimo taip pat reikalaujama, kai išnyksta įsipareigojimų nevykdymo pagrindas.

6.3. Pagrindas atleisti šalį nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo momento arba, jeigu laiku nebuvo pateiktas pranešimas, nuo pranešimo pateikimo momento. Jeigu šalis laiku neišsiunčia pranešimo arba neinformuoja, ji privalo kompensuoti kitai šaliai žalą, kurią ši patyrė dėl laiku nepateikto pranešimo arba dėl to, kad nebuvo jokio pranešimo.

## **7. Kitos nuostatos**

7.1. Ši sutartis bus viešinama Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų nustatyta tvarka ir terminais.

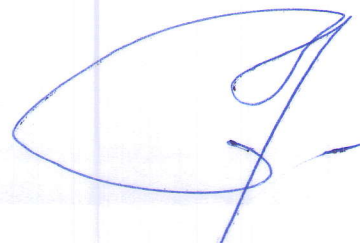
7.2. Sutartis įsigalioja nuo pasirašymo datos.

7.3. Sutartis galioja iki visiško šalių įsipareigojimų pagal šią Sutartį įvykdymo, bet ne ilgiau kaip 12 (dvylika) mėnesių nuo jos pasirašymo dienos.

7.4. Sutartis gali būti nutraukta prieš terminą:

7.4.1. šalims raštu susitarus;

7.4.2. vienos iš šalių iniciatyva raštu įspėjus apie Sutarties nutraukimą kitą Sutarties šalį prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų;



7.4.3. įvykus nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms, kaip tai numatyta šioje Sutartyje.

7.5. Sutarties sąlygos sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai bei buvo pateiktos konkurso sąlygose. Tais atvejais, kai sutarties sąlygų keitimo būtinybės nebuvo įmanoma numatyti rengiant konkurso sąlygas ir sutarties sudarymo metu, sutarties šalys gali keisti tik neesmines sutarties sąlygas.

7.6. Sutartis sudaryta 2 (dviem) egzemplioriais, po vieną kiekvienai Sutarties šaliai. Abu egzemplioriai turi vienodą juridinę galią.

7.7. LRT kontaktiniai asmenys: Pardavimų skyriaus vadybininkės Ingrida Buivydytė tel. (8 5) 236 3046; Viešųjų ryšių ir rinkodaros skyriaus vadybininkės Neringa Zenkevičiene (tel. (8 5) 236 3109, el. p. [nerzen@lrt.lt](mailto:nerzen@lrt.lt)) arba Eglė Žižytė tel. (8 5) 236 3003, el. p. [egliziz@lrt.lt](mailto:egliziz@lrt.lt)) LRT prekių ženklų naudojimo suderinimui.

7.8. LNOBT kontaktiniai asmenys: Reklamos ir leidybos tarnybos vadovė Janina Stankevičienė, [janina.stankeviciene@opera.lt](mailto:janina.stankeviciene@opera.lt), tel. Nr. (8 5) 212 0565.

## 8. Šalių juridiniai rekvizitai ir parašai:

### VšĮ Lietuvos nacionalinis radijas ir televizija

S. Konarskio g. 49, LT - 03123 Vilnius

Įmonės kodas 124241078

PVM mok. kodas LT242410716

A/s Nr. LT 88 4010 0424 0004 3899

AB DNB bankas, banko kodas 40100

### Lietuvos nacionalinis operos ir baleto teatras

A.Vienuolio g.1, LT-01104 Vilnius

Įmonės kodas 190753881

PVM mok. kodas 907538811

A/s Nr. LT44 7400 0000 0932 3870

Bankas: Danske Bank A/S Lietuvos filialas

Generalinis direktorius

Audrius Siaurusevičius



Generalinio direktoriaus pavaduotoja rinkodaros ir meno reikalams

Laima Vilimienė



Justina Masiulionytė  
Juristė

Vr.būna lėrė  
Sigita Laužikėvičiūtė

**Priedas Nr. 1**  
**Prie 2016 m. kovo 22 d. Sutarties Nr. J4-32/1**

Kultūrinės informacijos viešinimo video klipų transliavimo LRT televizijoje įkainiai:  
(Kainos nurodytos su visais mokesčiais bei išlaidomis)

| Eil. Nr.     | Pirkimo objekto pavadinimas                                 | Mato vnt. | Preliminarus kiekis | Vnt. Kaina | Suma be PVM, Eur |
|--------------|-------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|------------|------------------|
| 1.           | kultūrinės informacijos viešinimo video klipo transliavimas |           |                     |            |                  |
| 1.1          | 06:00- 10:00 darbo dienomis                                 | Sek.      | 2 700               | 2,8        | 7560             |
| 1.2          | 10:00 – 14:00 darbo dienomis                                | Sek.      | 900                 | 0,7        | 630              |
| 1.3          | 18:00- 20:00 darbo dienomis                                 | Sek.      | 900                 | 2,8        | 2520             |
| 1.4          | 20:00-22:00 darbo dienomis                                  | Sek.      | 900                 | 5,6        | 5040             |
| 1.5          | 22:00- 24:00 darbo dienomis                                 | Sek.      | 600                 | 2,8        | 1680             |
| 1.6          | 08:00- 14:00 išeiginėmis ir šventinėmis dienomis            | Sek.      | 600                 | 0,7        | 420              |
| 1.7          | 16:00- 18:00 išeiginėmis ir šventinėmis dienomis            | Sek.      | 600                 | 1,4        | 840              |
| 1.8          | 18:00-20:00 išeiginėmis ir šventinėmis dienomis             | Sek.      | 600                 | 2,8        | 1680             |
| 1.9          | 20:00-21:00 išeiginėmis ir šventinėmis dienomis             | Sek.      | 600                 | 5,6        | 3360             |
| 1.10         | 21:00-23:00 išeiginėmis ir šventinėmis dienomis             | Sek.      | 600                 | 2,8        | 1680             |
| Kaina be PVM |                                                             |           |                     |            | 25 410,00        |
| PVM suma     |                                                             |           |                     |            | 5 336,10         |
| Suma su PVM  |                                                             |           |                     |            | 30 746,10        |

Kultūrinės informacijos viešinimo audio klipų transliavimo LRT radijuje įkainiai:  
(Kainos nurodytos su visais mokesčiais bei išlaidomis)

| Eil. Nr. | Pirkimo objekto pavadinimas                                 | Mato vnt.    | Preliminarus kiekis | Vnt. kaina | Suma be PVM, eurai |
|----------|-------------------------------------------------------------|--------------|---------------------|------------|--------------------|
| 1.       | kultūrinės informacijos viešinimo audio klipo transliavimas |              |                     |            |                    |
| 1.1      | 06:30 - 09:00 darbo dienomis                                | Sek.         | 5 400               | 0,49       | 2 646              |
| 1.2      | 12:00 - 19:00 darbo dienomis                                | Sek.         | 5 400               | 0,18       | 972                |
| 1.3      | 08:00 -11:00 išeiginėmis ir šventinėmis dienomis            | Sek.         | 600                 | 0,32       | 192                |
| 1.4      | 11:30- 17:00 išeiginėmis ir šventinėmis dienomis            | Sek.         | 600                 | 0,18       | 108                |
|          |                                                             | Kaina be PVM |                     |            | 3 918,00           |
|          |                                                             | PVM suma     |                     |            | 822,78             |
|          |                                                             | Suma su PVM  |                     |            | 4 740,78           |

Generalinis direktorius

Audrius Siaurusevičius



Generalinio direktoriaus pavaduotoja rinkodaros ir meno reikalams

Laima Vilimienė

